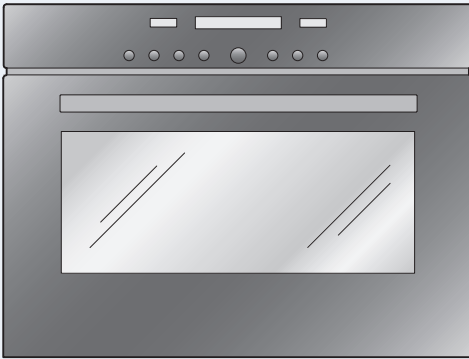


Fırın

Combair XSLP



Kullanım Kılavuzu

Ürünlerimizden birinde karar kıldığınız için teşekkür ederiz. Bu cihaz yüksek standartlara uygundur ve kullanımı kolaydır. Yine de bu kullanma kılavuzunu okumak için zaman ayırın. Bu sayede cihazınızı tanır ve onu en iyi şekilde ve sorunsuzca kullanabilirsiniz.

Lütfen güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Değişiklikler

Metinler, resimler ve veriler cihazın kullanma kılavuzunun basım zamanındaki güncel teknik durumunu yansıtmaktadır. Geliştirme kapsamında değişiklik yapma hakkı saklı tutulmaktadır.

Geçerlilik kapsamı

Model numarası tip etiketindeki ilk basamaklarla ifade edilir. Bu kullanma kılavuzu aşağıdakiler için geçerlidir:

Tip	Model no.	Ölçü sistemi
BCXSLP	21026	60-450

Model değişiklikleri metinde belirtilmiştir.

İçindekiler

1	Güvenlik uyarıları	6
1.1	Kullanılan semboller	6
1.2	Genel güvenlik uyarıları	7
1.3	Genel güvenlik uyarıları	8
1.4	Cihaza özgü güvenlik uyarıları	10
1.5	Kullanım açıklamaları	13
2	Bertaraf	16
3	Cihaz açıklaması	17
3.1	Yapı	17
3.2	Kullanım ve gösterge elemanları	18
3.3	Pişirme bölmesi	20
3.4	Aksesuarlar	21
4	Kullanım	23
4.1	Tuşlarla kullanım	23
4.2	Açıklama metni göstergesiyle kullanım	23
4.3	İlk kez çalıştırma	24
4.4	Çalışma modunu seçme	25
4.5	Fırın sıcaklığını seçme	26
4.6	Fırın sıcaklığını kontrol etme ve değiştirme	26
4.7	Çalışma modunu değiştirme	26
4.8	Kapatma	27
5	Kullanıcı ayarları	28
5.1	Ayarların değiştirilmesi	28
5.2	Dil	31
5.3	Çocuk kilidi	31
5.4	Saat göstergesi	32
5.5	Sesli sinyal	32
5.6	Işık	32
5.7	Sıcaklık birimi	33
5.8	Kontrast	33
5.9	Saat biçimi	33
5.10	Şebeke senkronizasyonu	33
5.11	Yaz/kış saati	33
5.12	Takvim	33
5.13	Fabrika ayarlarına	34

6	Saat işlevleri	35
6.1	Kullanılabilir saat işlevleri	35
6.2	Saat ayarı ve saati değiştirme	35
6.3	Tarihi görüntüleme ve değiştirme	37
6.4	Timer	39
6.5	Çalışma süresi	40
6.6	Gecikmeli başlangıç	42
7	Çalışma modları	45
7.1	Çalışma modlarına genel bakış	45
7.2	Üstten/alttan ısıtma	45
7.3	Üstten/alttan ısıtma nemli	46
7.4	Altan ısıtma	46
7.5	Sıcak hava	47
7.6	Nemli sıcak hava	48
7.7	PizzaPlus	48
7.8	Izgara	49
7.9	Izgara turbo	49
7.10	Hızlı ısıtma	50
8	Pişirme sensörü	51
8.1	Pişirme sensörünün yerleştirilmesi	51
8.2	Pişirme sensörü	52
9	Yumuşak pişirme	54
9.1	Çalışma şekli	54
9.2	Etin hazırlanması	54
9.3	Pişirme sensörünün yerleştirilmesi	54
9.4	Yumuşak pişirmeyi seçme	55
9.5	Yumuşak pişirmeyi başlatma	56
9.6	Yanlışlıkla durdurma	56
9.7	Zamanından önce kapatma	56
10	Pişirme Otomatiği	57
10.1	Kızarma derecesi	57
10.2	Pişirme/fırlama süresi	57
10.3	Pişirme Otomatiğini seçin ve başlatın	59
11	Tarifler	61
11.1	Tarifleri açma	61
11.2	Tarifleri seçin ve başlatın	62

12 Kendi tariflerim	64
12.1 Kendi tariflerimi hazırlama	64
13 Sıcak tutma	67
14 Öneriler ve püf noktaları	68
14.1 Hamur işleri ve kızartma	68
14.2 Kek	68
14.3 Kızarmada renk farkı	69
14.4 Enerji tasarrufu	69
15 Tabak ısıtma	70
16 Temizlik ve bakım	71
16.1 Dış temizlik	71
16.2 Kapak contasının temizlenmesi	71
16.3 Cihaz kapağının temizlenmesi	72
16.4 Kapak contasının değiştirilmesi	73
16.5 Aksesuarların ve raf telinin temizlenmesi	74
16.6 Pişirme bölmesinin temizlenmesi	74
16.7 Pirolitik kendi kendine temizlik	75
16.8 Halojen ampulün değiştirilmesi	78
17 Arızalar	79
17.1 Arızaların giderilmesi	79
17.2 Ne yapmalı... ..	79
17.3 Bir elektrik kesintisinden sonra	82
18 Aksesuar ve yedek parçalar	83
19 Teknik veriler	85
20 Notlar	86
21 Dizin	87
22 Servis	90

1 Güvenlik uyarıları

1.1 Kullanılan semboller



Güvenlik açısından önemli tüm talimatları belirtir.
Dikkate alınmaması yaralanmalara, cihaz ve tesisat hasarlarına yol açabilir!



Dikkate alınması gereken bilgiler ve uyarılar.



Bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler



Kullanma kılavuzuna ilişkin bilgiler

- Sırayla uygulamanız gereken iş adımları.
 - Cihazın uygulayacağınız iş adımına vereceği tepkiyi belirtir.
- Liste belirtir.

1.2 Genel güvenlik uyarıları



- Cihazı bu kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayın!



- Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya ruşsal becerileri kısıtlı olan ya da deneyimi ve/veya bilgisi olmayan kişilerce (çocuklar dâhil olmak üzere) kullanılmaya uygun değildir; böyle durumdaki kişiler ancak güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetiminde veya cihazın nasıl kullanılacağına dair yönergeleri aldıktan sonra bu cihazı kullanabilirler.
- Cihazla oynamamaları için çocukları gözetim altında tutun.
- Eğer bu cihazın güç kablosu zarar görürse, herhangi bir risk doğurmaması için üretici veya onun müşteri hizmetleri tarafından ya da eşdeğer yeterliliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

1.3 Genel güvenlik uyarıları



- Cihazı, kullanma kılavuzunu okuduktan sonra çalıştırınız.



- Bu cihazlar, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel özüü olan veya bilgi ve/veya deneyim eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirildikleri ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir. Çocukların cihaz ile oynaması yasaktır. Temizlik ve bakım işlemlerinin gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılması yasaktır.

- Cihazda şebeke bağlantı kablosu ve fiş veya tam ayırmaya yönelik gerilim kategorisi III koşulları uyarınca her kutup için kontak ağzı olan ve cihazı şebekeden ayırmaya yarayan başka araçlar yoksa sabit olarak döşeli elektrik tesisatına yapısal düzenlemeler uyarınca bir ayırma düzeneği takılmalıdır.
- Cihazın şebeke bağlantı kablosunun hasar görmesi halinde oluşabilecek tehlikeleri önlemek amacıyla üretici veya müşteri hizmetleri veya benzeri nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

1.4 Cihaza özgü güvenlik uyarıları



- **UYARI:** Kullanım sırasında cihaz ve dokunulabilir parçaları ısınır. Isıtıcı elemanlara dokunmamak için dikkat ediniz.
- 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında tutulmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazlar, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel özürlü olan veya bilgi ve/veya deneyim eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirildikleri ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir. Çocukların cihaz ile oynaması yasaktır. Temizlik ve bakım işlemlerinin gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılması yasaktır.
- **UYARI:** Erişilebilir parçalar kullanım sırasında ısınabilir. Küçük çocukları cihazdan uzak tutunuz.

- Fırın kapağının camını temizlemek için yüzeyinin çizilmesine neden olabileceği için aşındırıcı, yıpratıcı temizlik maddesi veya keskin metal kazıma aleti kullanmayınız. Cama zarar verebilir.
- Isıtıcı çekmece ve içindekiler ısınabilir.
- Pirolitik kendi kendini temizleme özelliği bulunan cihazlarda: Kaba kirler ve aksesuarlar pirolitik kendi kendini temizlemeden önce temizlenmeli veya çıkarılmalıdır.
- Sadece bu fırın için tavsiye edilen pişirme sensörünü kullanınız.
- Asla buharlı temizlik aletleri kullanmayınız.
- UYARI: Lambayı değiştirmeden önce olası bir elektrik çarpmasını önlemek için cihazın kapalı ve şebekeden ayrılmış olduğundan emin olunuz.
- Sürgülü parçaların doğru kullanımı hakkındaki açıklamalar 'Aksesuarlar' bölümünde verilmiştir.

- UYARI: Ocakta katı yağın veya sıvı yağın gözetimsiz bir şekilde pişirilmesi halinde yangın tehlikesi söz konusudur. ASLA ortaya çıkan bir yangını suyla söndürmeye çalışmayınız. Cihazı kapatınız ve alevleri dikkatlice örneğin bir kapak veya söndürücü battaniye ile söndürmeye çalışınız.
- UYARI: Yangın tehlikesi nedeniyle ocağın üzerine asla herhangi bir nesne bırakmayınız.

1.5 Kullanım açıklamaları

İlk çalıştırmadan önce

- Cihaz ayrı olarak verilen kurulum talimatına göre kurulmalı ve elektrik şebekesine bağlanmalıdır. Gerekli çalışmaları yetkili bir tesisatçıya/elektrikçiye yaptırınız.

Amacına uygun kullanım

- Cihaz, evde yemek hazırlanmak üzere öngörülmüştür. Pişirme bölmesinde kesinlikle flambe edilmemeli veya çok fazla katı yağ kullanılarak pişirilmemelidir! Kullanım amacına uygun olmayan kullanımda veya yanlış işleme alınması halinde ortaya çıkacak hasarlar için sorumluluk üstlenilmez.
- Cihazı asla hayvan, tekstil ürünü veya kağıt kurutmak için kullanmayınız!
- Bir mekan ısıtmak için kullanmayınız.
- Cihaz sadece 5 °C ile 35 °C arasındaki çevre sıcaklıklarında takılmalı ve çalıştırılmalıdır. Donma tehlikesi olduğunda pompalarda kalan su donabilir ve cihaza hasar verebilir.
- Cihaz üzerinde veya içinde, özellikle de elektrik ileten parçalarda yapılacak onarımlar, değişiklikler veya işlemler, sadece üretici, müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından yapılabilir. Kurallara uygun olarak yapılmayan onarımlar ağır kazalara, cihaz ve tesisat hasarlarına ve fonksiyon bozukluklarına yol açabilir. Cihazla ilgili fonksiyon bozukluğu veya onarım durumunda 'Servis' bölümündeki açıklamaları dikkate alınız. Gerektiğinde müşteri hizmetlerimize başvurunuz.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Her zaman başvurmak üzere kullanma kılavuzunu özenle saklayınız.
- Cihaz, kabul edilmiş teknik kurallara ve geçerli güvenlik direktiflerine uygundur. Olası hasarları ve kazaları önlemek için cihazın kurallara uygun olarak kullanılması şarttır. Lütfen bu kullanma kılavuzundaki uyarıları dikkate alınız.

Kullanım ile ilgili

- Çocuk kilidi seçeneğinden yararlanınız.
- Cihazda görünür hasarlar varsa cihazı çalıştırmayınız ve müşteri hizmetlerimize başvurunuz.
- Fonksiyon bozukluğu tespit ettiğiniz anda cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
- Cihazın kapağını kapatmadan önce pişirme bölmesinde yabancı madde veya evcil hayvan olmadığından emin olunuz.
- Pişirme bölmesine ve ısıtıcı çekmeceye, cihazın istem dışı çalıştırılması halinde tehlike yaratabilecek nesneler koymayınız. Pişirme bölmesinde yiyecek, ısıya karşı hassas veya örn. temizlik maddesi, fırın spreyi vs. gibi yanıcı maddeler saklamayınız.
- Izgaralı cihazlarda: Izgara yaparken cihaz kapağını kapalı tutunuz. Isı nedeniyle kullanım ve gösterge elemanları veya üst taraftaki dolaplar hasar görebilir.

Dikkat, yanma tehlikesi!

- Cihaz, çalışırken çok ısınır. Cihaz kapağı da ısınır.
- Cihaz kapağı açıldığında pişirme bölmesinden buhar çıkabilir.
- Isınan cihaz kapatıldıktan sonra uzun bir süre sıcak kalmaya devam eder ve yavaşça oda sıcaklığına soğur. Temizlik çalışmalarına başlamadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz.
- Aşırı ısınan katı yağlar ve sıvı yağlar kolayca alev alabilir. Et pişirmek üzere pişirme bölmesinde yağ ısıtmak tehlikelidir ve yapılmamalıdır. Yanmış sıvı yağları veya katı yağları suyla söndürmeye çalışmayınız. Patlama tehlikesi! Yanan yerin üzerine yangın söndürücü battaniye atınız ve kapıları ve camları kapalı tutunuz.
- Isınmış yiyeceklerin üzerine alkollü içecek (kanyak, viski, likör) dökmeyiniz. Patlama tehlikesi!
- Bitki, ekmek, mantar vs. kuruturken cihazı gözetimsiz bırakmayınız. Aşırı kuruması halinde yangın tehlikesi oluşabilir.
- Cihaz veya pişirme bölmesindeki olası bir yangına ait duman fark ederseniz cihaz kapağını kapalı tutunuz ve elektrik beslemesini kesin.
- Pişirme bölmesindeki aksesuarlar ısınır. Koruyucu eldiven veya tutacak kullanınız.

Dikkat, yaralanma tehlikesi!

- Kimsenin parmaklarını kapak menteşelerine sokmamasına dikkat ediniz. Aksi halde cihaz kapağının kapatılması veya açılması halinde yaralanma tehlikesi söz konusudur. Özellikle de etrafta çocuk varsa çok dikkatli olunuz.
- Cihaz kapağını sadece kademesine oturmuş bir şekilde açık bırakınız. Cihaz kapağı açıkken tökezleme ve sıkışma tehlikesi söz konusudur! Cihaz kapağına oturmayınız veya yaslanmayınız ve üzerine eşya koymak için kullanmayınız.
- Ocaklarda: Küçük çocuklara karşı korumak için çocuk emniyeti takılabilir. Bunu mağazalardan temin edebilirsiniz.

Dikkat, hayati tehlike!

- Boğulma tehlikesi! Örn. folyo ve strafor gibi ambalajlama malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz. Ambalajlama malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir.

Cihaz hasarlarının önlenmesi

- Cihaz kapağını vurarak kapatmayınız.
- Doğrudan ısıtıcı rezistansın üzerine herhangi bir şey koymayınız.
- Isıtıcı rezistansı (ısıtıcı eleman) görünmeyen cihazlarda alüminyum koruyucu ara eleman kullanılmamalıdır.
- Pişirme bölmesi içerisinde paslanabilecek malzeme kullanmayınız.
- Orijinal fırın tepsisi üzerinde bıçak veya kesme dişlisi kullanılması görünür hasarlara yol açar.
- Korozyon oluşumunu önlemek için cihaz kapağını, pişirme bölmesi soğuyana kadar kademesine oturmuş bir şekilde açık bırakınız.
- Temizlerken cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz. Nemli bir bez kullanınız. Cihaza asla içten veya dıştan su püskürtmeyiniz. İçeri sızan su hasarlara yol açabilir.

2 Bertaraf

Ambalaj

- Ambalajlama malzemesi (karton, PE folyo ve EPS strafor) işaretlenmiştir ve mümkünse geri dönüşüme gönderilmeli ve çevreye uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.

Bağlantının kesilmesi

- Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bağlantı sabit bir şekilde yapılmışsa bu işlem yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!

Güvenlik

- Özellikle küçük çocukların oynaması nedeniyle, uygun olmayan kullanım sonucu meydana gelebilecek kazaları önlemek üzere cihaz kullanılamaz duruma getirilmelidir.
- Fişi prizden çekiniz ve bağlantının bir elektrikçi tarafından ayrılmasını sağlayınız. Ardından cihazdaki elektrik kablosunu kesiniz.
- Kapak kilidini çıkartınız veya kullanılamaz hale getiriniz.

Bertaraf

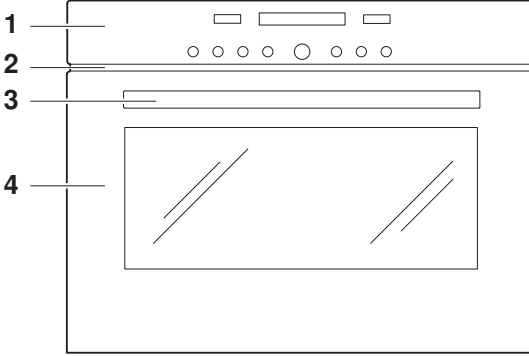
- Eski cihaz değersiz bir atık değildir. Uygun bir şekilde bertaraf edilerek ham maddeleri geri dönüşüme kazandırılır.



- Cihazın tip etiketinde  sembolü yer almaktadır. Bu sembol, normal ev atıklarıyla bertaraf edilmesinin yasak olduğunu belirtmektedir.
- Yerel atık giderme düzenlemelerine uygun olarak bertaraf edilmelidir. Ürünün işlenmesi, yeniden değerlendirilmesi ve geri dönüşümü konusunda ayrıntılı bilgiler almak üzere cihazı satın aldığınız bayiye, yerel ev atığı geri dönüşüm merkezine veya bağlı olduğunuz yetkili makamlara başvurunuz.

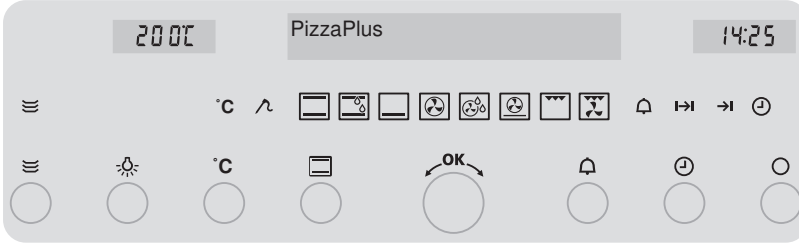
3 Cihaz açıklaması

3.1 Yapı



- 1 Kullanım ve gösterge elemanları
- 2 Havalandırma deliği
- 3 Kapak kulpu
- 4 Cihaz kapağı

3.2 Kullanım ve gösterge elemanları



Açıklama metni göstergesi

PizzaPlus Programlar
Tarifler

Dijital göstergeler

200°C Sıcaklık **14:25** Saat
Çalışma süresi
Kapanma zamanı
Timer

Çalışma modları sembolleri

	Üstten/alttan ısıtma		Nemli sıcak hava
	Üstten/alttan ısıtma nemli		PizzaPlus
	Altтан ısıtma		Izgara
	Sıcak hava		Izgara turbo

Semboller

	Tabak ısıtma		Çalışma süresi
	Fırın sıcaklığı		Kapanma zamanı
	Piştirme sensörü		Saat
	Timer		

Tuşlar

Tabak ısıtma



Işık



Fırın sıcaklığı/pişirme sensörü



Ayar düğmesi



Timer

Saat
Çalışma süresi
Kapanma zamanı

Çalışma modu



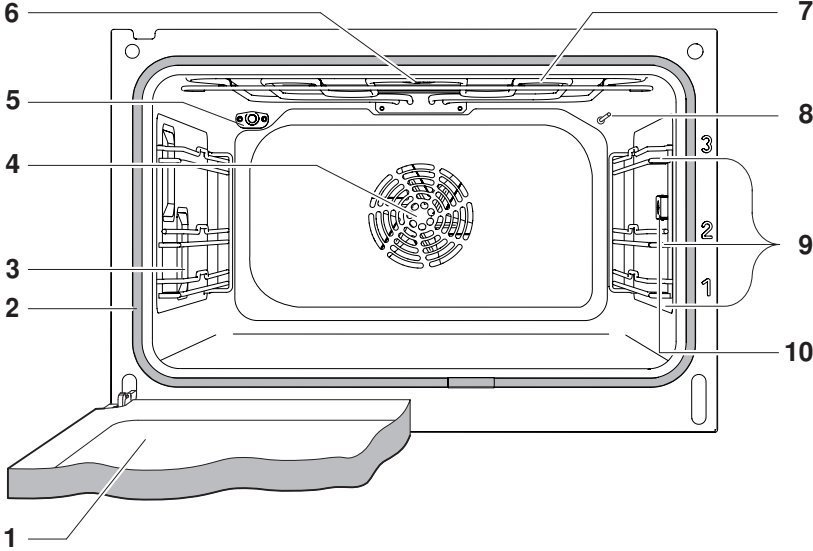
Kapalı

3.3 Pişirme bölmesi



Koruyucu kaplama veya alüminyum folyodan dolayı cihaz zarar görebilir.

Pişirme bölmesinin tabanına koruyucu kaplama veya alüminyum folyo koymayın.



- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 1 Cihaz kapağı | 6 Fırın hava tahliyesi |
| 2 Kapak contası | 7 Izgara/Üstten ısıtma |
| 3 Işık | 8 Fırın sıcaklığı sensörü |
| 4 Sıcak hava fanı | 9 Üzeri yazılı raflar |
| 5 İklim sensörü | 10 Pişirme sensörü için soket |



Alttan ısıtma fırın tabanının altındadır.

3.4 Aksesuarlar



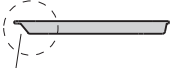
Yanlış kullanım zarar verebilir!

Aksesuarların içinde bıçakla veya ruletle kesme yapmayın.

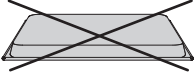
Original fırın tepsisi, TopClean özellikli



- Börek ve kurabiye için pişirme kalıbı
- Izgara teliyle bağlantılı toplama kabı
- Pişirme sırasında kısmen örtüldüğünde deforme olabilir. Bu normal bir olaydır. Tepsi soğuduğunda yeniden eski biçimini alır.
- Orijinal fırın tepsisini «eğimli kısmı» **1** arkada olacak şekilde pişirme bölmesi içine yerleştirin.

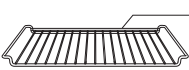


1



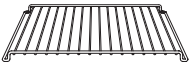
- Yalnız normal kullanım konumunda kullanın – ters kullanmayın.

Izgara teli



1

- Fırın kapları ve kek kalıpları için altlık
- Et, derin dondurulmuş pizza vs. için altlık
- Yan çubuk **1** arkada olacak şekilde pişirme bölmesi içine yerleştirin. Bu sayede yiyecekler güvenli fırından çıkarılabilir.
- Yiyeceklerin soğutulması



Piştirme sensörü



- 30 °C ilâ 99 °C aralığında gıda maddelerinin sıcaklıklarının ölçülmesi için.



Piştirme sensörlerine ilişkin önerilen değerler ayrıca verilen Ayarlama önerilerinde tanımlanmıştır.

Özel aksesuarlar



Cihazın teslimat kapsamında olmayan aksesuarları ızgara teli üzerine koyun.

- Özel aksesuarları www.vzug.com adresinde bulabilirsiniz

4 Kullanım

4.1 Tuşlarla kullanım

Çalışma modu, fırın sıcaklığı ve pişirme sensörü, çalışma süresi, kapanma zamanı ve diğer çeşitli işlevler ilgili tuşa bir veya birkaç kez basılarak seçilebilir.

- Seçilen işleve ait simge yanar veya yanıp söner.
- İlgili dijital göstergede bir öneri yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek ayar değiştirilir.
- Ayar düğmesine  basılarak yapılan ayar onaylanır veya cihaz bu ayarı on saniye sonra otomatik olarak uygular.
- Diğer ayarlar veya değişiklikler istendiği zaman yapılabilir.
-  tuşuna basıldığında cihaz kapanır.

4.2 Açıklama metni göstergesiyle kullanım

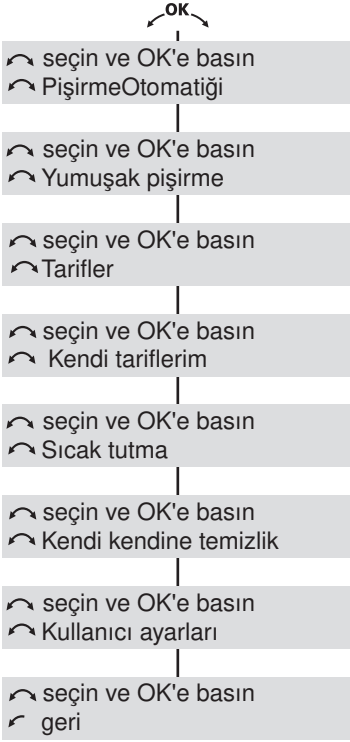
Açıklama metni göstergesiyle kullanım

Ayar düğmesi  – cihaz kapalı haldeyken – açıklama metni göstergesinin açılması, farklı seçenekler arasında gezinme ve onaylama için kullanılır.

- Ayar düğmesine  basılarak açıklama metni göstergesi etkinleştirilir.
- Ayar düğmesini  çevirerek seçenekler arasında gezinilebilir.
- Ayar düğmesine  yeniden basılarak seçim onaylanır.
-  tuşuna basıldığında açıklama metni göstergesi kapanır



«Geri» seçilip ayar düğmesine  basılarak bir önceki kumanda düzeyine geri dönülebilir.  simgesi bir bilgiyi işaret eder.



4.3 İlk kez çalıştırma

Yeni kurulan cihazı ilk kez kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri yapın:

- Pişirme bölmesi içindeki ambalaj ve nakliye malzemelerini çıkarın.
- Ekranda **12:00** yanıp sönüyorsa ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.



Ayar düğmesine  basarak saat hanesinden dakika hanesine geçilebilir.

Düğme döndürülerek saat ve dakika ayarlanabilir.

Ayar düğmesine  basılarak ayar onaylanır.

- Pişirme bölmesini ve aksesuarları temizleyin.
- Pişirme bölmesi boş haldeyken (ızgara teli, tepsiler vs. yokken)  modunda ve maksimum fırın sıcaklığında yakl. 1 saat ısıtın.



Koku ve duman oluşabileceğinden dolayı, bu süre içinde odayı iyi havalandırın.

4.4 Çalışma modunu seçme

- Göstergede istediğiniz çalışma modu görünene kadar  tuşuna basın.
 - Dijital göstergede önerilen sıcaklık yanıp söner.
 - Çalışma modu simgesi ve °C yanıp söner.

Çalışma modları

 tuşuna basın	Çalışma modu	
1×		Üstten/alttan ısıtma
2×		Üstten/alttan ısıtma nemli
3×		Alttan ısıtma
4×		Sıcak hava
5×		Nemli sıcak hava
6×		PizzaPlus
7×		Izgara
8×		Izgara turbo

4.5 Fırın sıcaklığını seçme

- Ayar düğmesini  çevirin ve istenen sıcaklığı ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Cihaz çalışmaya başlar.



, , , , ,  ve  modlarında, ayarlanan fırın sıcaklığına ulaşıldığında tek bir sesli sinyal duyulur.

4.6 Fırın sıcaklığını kontrol etme ve değiştirme

- **°C** tuşuna basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede ayarlanmış olan fırın sıcaklığı yanıp söner.
 - **°C** simgesi yanıp söner.

Fırın sıcaklığı

- Ayar düğmesini  çevirerek fırın sıcaklığını değiştirin.

4.7 Çalışma modunu değiştirme

- İsteddiğiniz çalışma modu gösterilene kadar  tuşuna basın.

4.8 Kapatma

-  tuşuna basın.
 - Kısa bir sinyal sesi duyulur.
 - Çalışma modu simgesi ve °C söner.
- Fırın sıcaklığı 80 °C üzerinde olduğu sürece
- göstergede şu gösterilir:

Kalan ısı



Herhangi bir simge yanmadığında ve açıklama metni göstergesi kapalı olduğunda cihaz kapatılmıştır.

Soğutma fanı çalışmaya devam edebilir.

Piştirilenlerin çıkarılması



Yanma tehlikesi!

Cihaz kapağını açarken pişirme bölmesinden sıcak hava çıkabilir. Aksesuarlar sıcaktır. Koruyucu eldiven veya tutacak kullanın.

- Hazır olan yiyecekleri fırından çıkarın.
- Yiyecekleri soğuması için ızgara teli üzerine koyun.
- Korozyondan kaçınmak için, pişirme bölmesi soğuyuncaya kadar cihaz kapağını aralık pozisyonunda bırakın.

5 Kullanıcı ayarları

5.1 Ayarların değiştirilmesi

Ayarları değiştirebilirsiniz.

- Ayar düğmesine  basarak göstergeyi etkinleştirin.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesini  çevirin
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesini  çevirerek mevcut seçenekler gösterilir.
- Ayarı seçin ve ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Menüden çıkmak için  tuşuna basın.

 seçin ve OK'e basın
 Pişirme Otomatığı

 seçin ve OK'e basın
 Kullanıcı ayarları

Kullanıcı ayarları
 Dil



Bir elektrik kesintisinden sonra ayarlar değişmez.

Olanaklı ayarlar

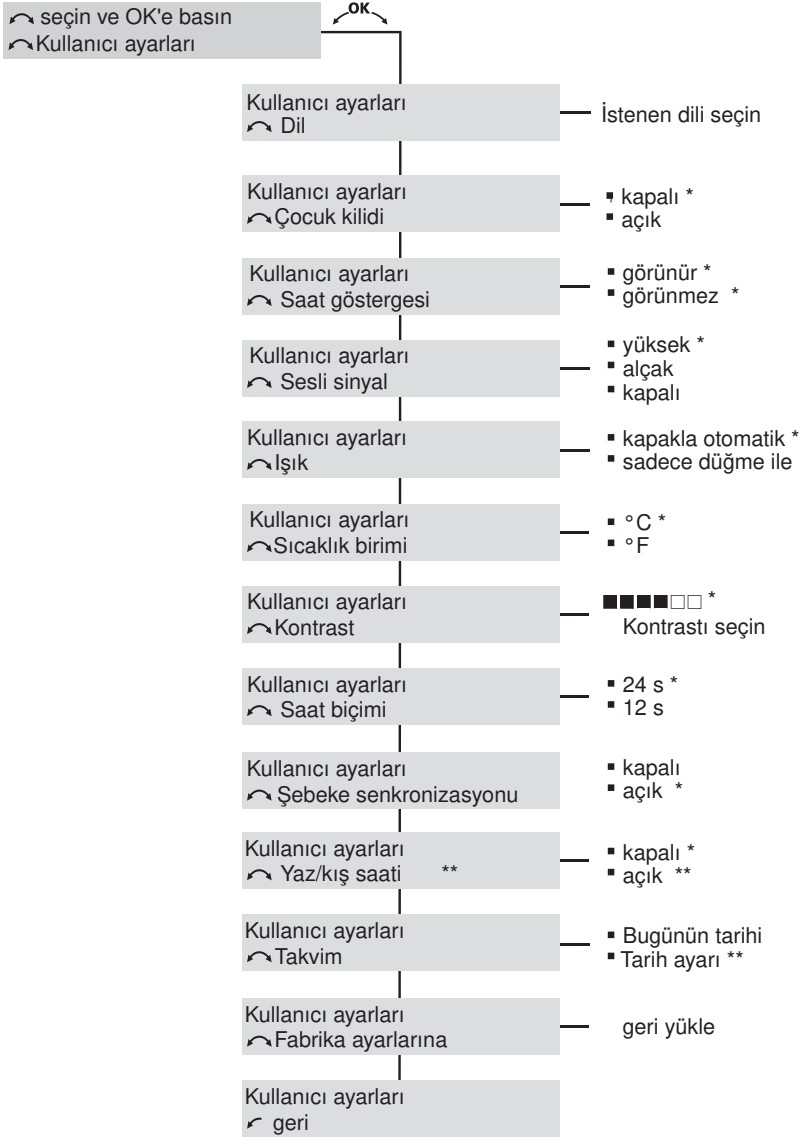
↶ seçin ve OK'e basın
↶ PişirmeOtomatiği

OK

↶ seçin ve OK'e basın
↶ Kullanıcı ayarları

↶ seçin ve OK'e basın
↶ geri

5 Kullanıcı ayarları



* Fabrika ayarı

** Sadece İsviçre pazarı için

5.2 Dil

Göstergedeki dil değiştirilebilir. Çeşitli diller seçilebilir.



Aşağıdaki tuş kombinasyonu ile dil fabrika ayarlarına geri getirilir:

- Aynı anda  tuşuna ve ayar düğmesine  basın
 - Göstergede şu gösterilir:

Language
↩ English

5.3 Çocuk kilidi

Çocuk kilidi, cihazın istem dışı çalışmasını önlemek içindir.

Çocuk kilidi etkinken ,  veya  tuşuna basılırsa,

- Sesli sinyal iki kez duyulur.
- Göstergede şu gösterilir:
- Tuşa dokunulması herhangi bir etki yaratmaz.

Çocuk kilidi etkin
 Devre dışı bırak: kılavuza bakın

Çocuk kilidi etkin iken kullanım

-  tuşunu basılı tutun ve ,  veya  tuşuna basın.
 - Çocuk kilidi etkisizdir.
 - Normal şekilde kullanmaya devam edilir.
 - Cihaz kapatıldıktan 10 dakika sonra çocuk kilidi otomatik olarak yeniden etkinleşir.



,  ve  tuşları çocuk kilidinden bağımsız olarak kullanılabilirler.

5.4 Saat göstergesi

Cihaz kapalı haldeyken, göstergeler «görünmez» ayarındaysa, yanmazlar. Cihaz açıkken saat görünür.



En düşük elektrik tüketim değeri kullanıcı ayarı «Saat göstergesi» «görünmez» seçilerek sağlanabilir. Standby otomatik tasarruf moduna rağmen güvenlik işlevleri etkin kalır.

5.5 Sesli sinyal

Sesli sinyal iki farklı düzeyde ayarlanabilir veya tamamen kapatılabilir.

• yüksek	Maksimum ses düzeyi
• düşük	Kısık ses düzeyi
• kapalı	Sesli sinyal kapalıdır



Ayarı «kapalı» olarak ayarlanmış olsa bile, bir arıza olduğunda sesli sinyal öter.

Cihaz kapatılırken ayar «kapalı» olarak ayarlanmış olsa bile, kısa bir sesli sinyal öter (güvenlik özelliği).

5.6 Işık

«Kapakla otomatik» ayarında, cihaz kapağı açıldığında ışık açılır ve kapatıldığında kapanır.



Işık istendiği zaman  tuşuna basılarak açılıp kapatılabilir.

Işık  tuşuna basılarak kapatılmazsa, etkin çalışma sonlandıktan 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

5.7 Sıcaklık birimi

Sıcaklık «°C» ve «°F» cinsinden görüntülenebilir.

• °C	derece Celsius
• °F	derece Fahrenheit

5.8 Kontrast

Bu fonksiyon ile göstergelerin okunabilirliği cihazın montaj durumuna göre ayarlanabilir.

5.9 Saat biçimi

Saat biçimi «24 s» olarak ayarlıyken Avrupa saat biçimi ve «12 s» olarak ayarlıyken Amerikan saat biçimi (a. m./p. m.) etkindir.

5.10 Şebeke senkronizasyonu

Şebeke senkronizasyonu cihazın saatini elektrik şebekesinin frekansı ile eşitler. Elektrik şebekesi frekansının düzensiz olması saatin yanlış çalışmasına neden olabilir. Şebeke senkronizasyonu kapatıldığında cihaz içindeki zamanlayıcı kullanılır.

5.11 Yaz/kış saati

Bu işlev etkinleştirilmişse, yaz ve kış saati dönüşümü otomatik olarak uygulanır.

Bunun için kullanıcı ayarlarında

«Takvim» altından tarihin doğru şekilde girilmesi gerekir.

5.12 Takvim

Tarih sorgulanabilir ve değiştirilebilir, ayrıntılar için bkz. 'Saat işlevleri' bölümü.

5.13 Fabrika ayarlarına

Kullanıcı ayarlarından biri veya daha fazlası değiştirilmişse, bunlar yeniden fabrika ayarlarına geri getirilebilir.

6 Saat işlevleri

6.1 Kullanılabilir saat işlevleri

Aşağıdaki saat işlevleri kullanılabilir:

- Saat ve Tarih
- Timer
- Çalışma süresi – cihazın zaman kontrollü kapanması için
- Gecikmeli başlangıç – cihazın zaman kontrollü açılıp kapanması için



Cihaz kapalıyken saat göstergesinin parlaklığı gece saat 24 ile 6 arasında azaltılır.

Saat biçimi «12 s» olarak seçilmişse parlaklık azaltılmaz.

Tarih ayarı yalnız CH cihazlarda mümkündür.

6.2 Saat ayarı ve saati değiştirme



Cihaz çalışırken veya gecikmeli başlangıç ayarlanmışsa saat değiştirilemez.

- ▶  tuşuna basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede saat basamağı yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.

Saat: saat ayarı
 Dakika: OK'e basın

- ▶  tuşuna basın veya  ayar düğmesine basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede dakika basamağı yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirin ve dakikayı ayarlayın.
- ▶ Ayar düğmesine  basarak ayarı onaylayın.

Saat: dakika ayarı
 Onayla: OK'e basın

6.3 Tarihi görüntüleme ve değiştirme



Cihaz çalışırken veya gecikmeli başlangıç ayarlanmışsa tarih görüntülenemez ve değiştirilemez.

Tarih yalnızca

yaz/kış saati dönüşümü etkinken ayarlanabilir.

- Ayar düğmesine  basarak göstergeyi etkinleştirin.

- Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Pişirme Otomatığı

- Ayar düğmesini  çevirin
- Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Kullanıcı ayarları

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Göstergede şu gösterilir:

Kullanıcı ayarları
 Dil

- Ayar düğmesini  çevirin
- Göstergede şu gösterilir:

Kullanıcı ayarları
 Takvim

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Göstergede örn. şu gösterilir:

Takvim
 Bugünün tarihi: 14.05.2011

- Ayar düğmesini  çevirin
- Göstergede şu gösterilir:

Takvim
 Tarih ayarı

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Göstergede şu gösterilir, gün yanıp söner:

Tarih ayarı
 GG.AA.YYYY: 01.01.2010

- Ayar düğmesini  çevirin ve günü ayarlayın.

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede örn. şu gösterilir ve ay yanıp söner:

Tarih ayarı

 GG.AA.YYYY: 14.01.2010

- Ayar düğmesini  çevirin ve ayı ayarlayın.

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede örn. şu gösterilir ve yıl yanıp söner:

Tarih ayarı

 GG.AA.YYYY: 14.05.2010

- Ayar düğmesini  çevirin ve yılı ayarlayın.

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede örn. şu gösterilir:

Tarih ayarı

 GG.AA.YYYY: 14.05.2012

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:

Takvim

 Tarih ayarı

- Menüden çıkmak için  tuşuna basın.

6.4 Timer

Timer bir mutfak saati gibi çalışır. İstendiği zaman ve diğer işlevlerden bağımsız olarak kullanılabilir.

Ayarlama

-  tuşuna basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede **0'00** yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirin ve süreyi ayarlayın.

Timer: dakika/saniye ayarı

Ayarlama gerçekleşir

- 10 dakikaya kadar 10 saniyelik adımlarla, örn. **9'50** = 9 dak. 50 san.
 - 10 dakikadan sonra 1 dakikalık adımlarla, örn. **1h 12** = 1 sa. 12 dak.
- Maksimum timer süresi 9 sa. 59 dak.dır.



 tuşuna 1× basılarak süre **0'00** olarak sıfırlanabilir.

Başlatma

- Ayar düğmesine  basarak timer'ı başlatın.
 - Göstergede kalan süre görünür.
 -  simgesi yanar.

Ayarlanan süre bittiğinde

Ayarlanan süre bittiğinde

- 1 dakika boyunca 5 kısa sesli sinyal tekrarlanır.
- Göstergede şu gösterilir:
- Simge yanıp söner 

Timer
tamamlandı

-  tuşuna basarak sesli sinyali kapatın.

Kontrol etme ve değiştirme

- ▶  tuşuna basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede kalan süre yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.

Timer: dakika/saniye ayarı
□ 0'00: tekrar basın

- ▶ Ayar düğmesini  çevirerek timer süresini değiştirin.

Zamanından önce kapatma

- ▶  tuşunu 2x tuşlayın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede **0'00** yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesine  basarak onaylayın.

Timer: dakika/saniye ayarı

6.5 Çalışma süresi

Çalışma süresi tamamlandığında seçilmiş olan çalışma modu otomatik olarak kapanır.

Ayarlama

- ▶ İstenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- ▶ Gerekliyse fırını önceden ısıtın.
- ▶ Yiyecekleri fırına yerleştirin.
- ▶  tuşuna basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede **0h 15** yanıp söner.
 - **I→I** simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirerek süreyi – maksimum 9 sa. 59 dak. – ayarlayın.

Çalışma süresi saat/dk.
□ Kapanma zamanı: tekrar basın

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Dijital göstergede kalan süre görünür.
 -  simgesi yanar.

Kontrol etme ve değiştirme

-  tuşuna basın.
 - Göstergede kalan süre yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek çalışma süresini değiştirin.

Zamanından önce kapatma

-  tuşuna basın.

Çalışma süresi tamamlandı

Çalışma süresi dolduktan sonra

- seçilmiş olan çalışma modu otomatik olarak kapanır
- 1 dakika boyunca uzun bir sesli sinyal kesintili olarak öter
- açıklama metni göstergesinde şu gösterilir:
- dijital göstergelerden birinde fırın sıcaklığı gösterilir
- diğer dijital göstergede yanıp söner 
- Simge yanıp söner 
- Ayarlar 3 dakika boyunca korunur

Çalışma süresi tamamlandı
 Devam: süreyi seçin

Çalışma süresini uzatma

- 3 dakika içinde ayar düğmesini  çevirerek yeni süreyi seçin.

Kapatma

-  tuşuna basın.
 - Ayarlar silinmiştir.
 - Göstergede kalan ısı gösterilir:

6.6 Gecikmeli başlangıç

Bir çalışma modu seçilmiş haldeyken çalışma süresi ve ek olarak kapanma zamanı ayarlanmış ise gecikmeli başlangıç etkindir.

Cihaz otomatik olarak açılır ve istenen zamanda yeniden kapanır.

Pişirme sensörü kullanıldığında tahmini bir süre ayarlanmalıdır. Referans değerleri 'Ayar önerileri'nde bulabilirsiniz. Cihaz gecikmeli olarak çalışmaya başlar ve ayarlanan pişirme sensörüne ulaşıldığında kapanır. BU, tahmini süreye bağlı olarak, ayarlanan kapanma zamanından biraz daha erken veya geç olabilir.



Eğer cihazın «PişirmeOtomatiği», «Tarifler» veya «Kendi tariflerim» için önceden ısıtılması gerekiyorsa, gecikmeli başlangıç uygulanamaz.

Kolay bozulabilecek gıda maddelerini soğutulmamış halde bırakmayın.

- Yiyecekleri fırına yerleştirin.
- İstenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylamayın.

Çalışma süresinin ayarlanması

-  tuşuna basın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede **0h 15** yanıp söner.
 - **I→I** simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek süreyi – maksimum 9 sa. 59 dak. – ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylamayın.

Çalışma süresi saat/dk.

 Kapanma zamanı: tekrar basın

Kapanma zamanını ayarlama

- ▶  tuşunu yeniden tuşlayın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
 - Dijital göstergede örn. **8:15** gecikmesiz kapanma zamanı yanıp söner.
 - →| simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirin ve kapanma zamanını ayarlayın.

Kapanma zamanı
 Süre: tekrar basın



Kapanma zamanı maksimum 23 sa. 59 dak. geciktirilebilir.

Saat biçimi «12 s» olarak seçilmişse, gecikmeli başlangıç maksimum 11 sa. 59 dak. olabilir.

- ▶ Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede saat gösterilir.
 - →| simgesi yanar.
 - Seçilen çalışma modu otomatik başlatmaya kadar kapalı kalır.

Örnek

- ▶  modunu ve 180 °C değerini seçin.
- ▶ Saat 8 için 1 sa. 15 dak. çalışma süresi ayarlayın.
- ▶ Kapanma zamanını saat 11:30 olarak ayarlayın.
 - Cihaz saat 10.15'te otomatik olarak açılır ve saat 11.30'da yeniden kapanır.

Kontrol etme ve değiştirme

- ▶  tuşuna 1× basın.
 - Çalışma süresi 3 saniye boyunca görünür.
- ▶  tuşunu 2× tuşlayın.
 - Kapanma zamanı yanıp söner ve değiştirilebilir.



Çalışma süresi, çalışma modu ve fırın sıcaklığı değiştirilemez.

Zamanından önce kapatma

-  tuşuna basın.

Çalışma süresi tamamlandı

Çalışma süresi dolduktan sonra

- seçilmiş olan çalışma modu otomatik olarak kapanır
- 1 dakika boyunca uzun bir sesli sinyal kesintili olarak öter
- açıklama metni göstergesinde şu gösterilir:
- dijital göstergelerden birinde fırın sıcaklığı gösterilir
- diğer dijital göstergede yanıp söner 
- Simge yanıp söner 
- Ayarlar 3 dakika boyunca korunur

Çalışma süresi tamamlandı
Devam: süreyi seçin

Çalışma süresini uzatma

- 3 dakika içinde ayar düğmesini  çevirerek yeni süreyi seçin.

Kapatma

-  tuşuna basın.
 - Ayarlar silinmiştir.
 - Göstergede kalan ısı gösterilir:

7 Çalışma modları

7.1 Çalışma modlarına genel bakış

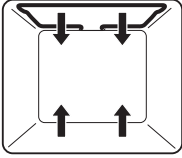
Aşağıda tüm çalışma modları ve hızlı ısıtma tanımlanmıştır.

- Kalıpları ızgara teli üzerine yerleştirin.
- Orijinal fırın tepsisini «eğimli kısmı» arkada olacak şekilde pişirme bölmesi içine yerleştirin.
-  tuşuna bir veya birden çok kez basarak istenen çalışma modunu seçin.



'Öneriler ve püf noktaları' ve 'Ayarlama önerileri' altında verilen açıklamaları dikkate alın.

7.2 Üstten/alttan ısıtma



Sıcaklık aralığı
Önerilen değer
Raf

30-280 °C
200 °C
1 veya 2

Isıtma alttaki ve üstteki ısıtma elemanı tarafından sağlanır.

Uygulama

- Bir rafta fırınlama ve pişirme için klasik çalışma modu
- Kek, kurabiye, ekmek ve kızartma

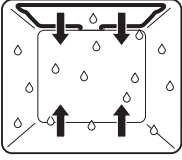


Çıtır çıtır bir sonuç elde etmek için koyu renkli emaye tepsi veya siyah sac kek kalıbı kullanın.



Yüksek olan yiyecekleri 1. rafa yerleştirin.

7.3 Üstten/alttan ısıtma nemli



Sıcaklık aralığı
Önerilen değer
Raf

30-280 °C
200 °C
1 veya 2

Isıtma üst ve alt ısıtma elemanlarıyla sağlanır. Pişirilenlerin nemi korunur. Oluşan buhar minimum düzeyde pişirme bölgesinden atılır.

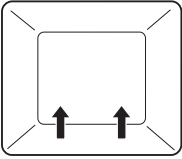
Uygulama

- 1 rafta ekmek, mayalı hamur işleri, kızartma ve graten
- Düşük sıcaklıkta pişirme



Yüksek olan yiyecekleri 1. rafa yerleştirin.

7.4 Alttan ısıtma



Sıcaklık aralığı
Önerilen değer
Raf

30-250 °C
200 °C
2 (veya 1)

Isıtma alttaki ısıtma elemanı tarafından sağlanır.

Uygulama

- Tart tabanları için yoğun son pişirme
- Sterilizasyon



Çıtır çıtır bir sonuç elde etmek için koyu renkli emaye tepsi veya siyah sac kek kalıbı kullanın.

7.5 Sıcak hava



Sıcaklık aralığı
Önerilen değer
Raf

30-250 °C
180 °C
1 + 3 veya 2

Piştirme bölmesi içindeki hava piştirme bölmesinin arka duvarının arkasındaki ısıtma elemanı tarafından ısıtılır ve eşit olarak bölme içinde dolaştırılır.

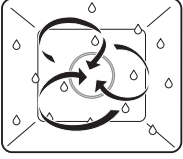
Uygulama

- Özellikle birden fazla rafta aynı zamanda küçük hamur işleri pişirmek için uygundur
- Kek, ekmek ve kızartma



Sıcaklığı  modunda olandan yakl. 20 °C daha düşük ayarlayın, çünkü bundaki ısı transferi daha verimlidir.

7.6 Nemli sıcak hava



Sıcaklık aralığı
Önerilen değer
Raf

30-250 °C
180 °C
1 + 3 veya 2

Pişirme bölmesi içindeki hava pişirme bölmesinin arka duvarının arkasındaki ısıtma elemanı tarafından ısıtılır ve eşit olarak bölme içinde dolaştırılır. Oluşan buhar minimum düzeyde pişirme bölmesinden atılır. Pişirilenlerin nemi korunur.

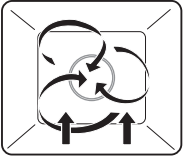
Uygulama

- Birden fazla rafta aynı zamanda mayalı hamur işi ve ekmek
- Graten ve fırında güveç



Sıcaklığı  modunda olandan yakl. 20 °C daha düşük ayarlayın, çünkü bundaki ısı transferi daha verimlidir.

7.7 PizzaPlus



Sıcaklık aralığı
Önerilen değer
Raf

30-250 °C
200 °C
2 (veya 1)

Isıtma sıcak hava ve alttan ısıtma ile sağlanır. Yiyeceklerin tabanı daha yoğun pişirilir.

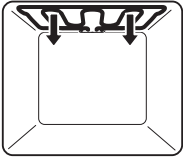
Uygulama

- Pizza
- Börek ve kış



Çok çıtır bir sonuç elde etmek için koyu renkli emaye tepsi veya siyah sac kek kalıbı veya pişirme kağıdı kullanın.

7.8 Izgara



Sıcaklık aralığı	30-280 °C
Önerilen değer	250 °C
Raf	3

Isıtma ızgara ısıtma elemanı tarafından sağlanır.

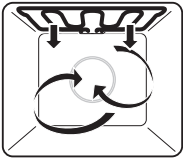
Uygulama

- Yassı ızgaralıklar, örn. biftek, pirzola, tavuk parçaları, balık ve sucuk
- Graten
- Tost



- Izgaralıkları doğrudan ızgara teli üzerine koyun.
- Orijinal fırın tepsisinin içini alüminyum folyo kaplayın ve ızgara telinin altına koyun.

7.9 Izgara turbo



Sıcaklık aralığı	30-250 °C
Önerilen değer	200 °C
Raf	2 veya 3

Isıtma ızgara ısıtma elemanı tarafından sağlanır. Pişirme bölmesi içindeki hava sıcak hava fanı tarafından eşit olarak bölme içinde dolaştırılır.

Uygulama

- Özellikle bütün piliç için uygundur
- Yüksek ızgaralıklar
- Graten ve fırında güveç



- Izgaralıkları porselen veya cam kap içine veya doğrudan ızgara teli üzerine koyun.
- Orijinal fırın tepsisinin içini alüminyum folyo kaplayın ve ızgara telinin altına koyun.

7.10 Hızlı ısıtma

Hızlı ısıtma ile ön ısıtma işlemi kısaltılabilir. Hızlı ısıtma , , ,  ve  modlarında kullanılabilir.

- İstenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- Ayar düğmesini 
 - tek bir sesli sinyal duyulana kadar
 - Göstergede örn. şu gösterilir:
 - göstergede  yanıp sönene kadar basılı tutun

Üstten/alttan ısıtma
Hızlı ısıtma

Ayarlanmış olan fırın sıcaklığına ulaşıldığında sesli sinyal duyulur.

8 Pişirme sensörü

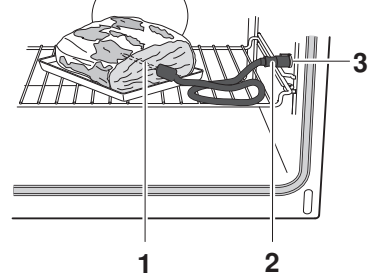


Yalnız cihazla birlikte verilen pişirme sensörünü kullanın. Pişirme sensörünü bulaşık makinesine koymayın ve fişini daima temiz tutun.

8.1 Pişirme sensörünün yerleştirilmesi

Pişirme sensörünün yerleştirilmesi

- Pişirme sensörünü **1** ucu etin en kalın kısmının merkezinde olacak şekilde ete batırın. Doğru bir ölçüm için pişirme sensörünün **1** mümkün olduğunca tamamen pişirilen et tarafından örtülmüş olması gerekir.



Güvenilir ölçümler yalnız katı, bütün parçalarda mümkündür, yani gerekiyorsa eti bağlayın.

Pişirme sensörü kemiğe temas etmemelidir ve yağ dokusu içine batırılmamalıdır.

Kümes hayvanlarında budun iç kısmına yerleştirin.

Pişirme sensörünün soketi **3** pişirme bölmesinin sağ duvarında bulunmaktadır. Fiş ve soket akımsızdır.

- Kapağı açın ve fişi **2** sokete **3** takın.

8.2 Pişirme sensörü



Pişirme sensörü yalnız pişirme sensörü takılı olduğunda ayarlanabilir. Pişirme sensörü et parçasına ve pişirme derecesine bağlıdır. Ayrı verilen Ayarlama önerilerinde pişirme sensörüyle ilgili bilgileri dikkate alın.

Ayarlama

- ▶ İstenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- ▶ **°C** tuşuna 1× basın.
 - Göstergede **--[** yanıp söner.
 - **Λ** simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini **OK** çevirerek pişirme sensörünü ayarlayın.
- ▶ Ayar düğmesine **OK** basarak onaylayın.
 - Pişirme sırasında güncel pişirme sensörü gösterilir.

Pişirme sensörü 30 °C altında olduğu sürece ekranda **--[** gösterilir.

Kontrol etme ve değiştirme

- ▶ **°C** tuşunu 2× tuşlayın.
 - Göstergede ayarlanmış olan pişirme sensörü yanıp söner.
 - **Λ** simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini **OK** çevirerek pişirme sensörünü değiştirin.

Piştirme sonu

Ayarlanan piştirme sensörüne ulaşıldığında

- Cihaz otomatik olarak kapanır
- 1 dakika boyunca bir sesli sinyal öter
- açıklama metni göstergesinde şu gösterilir: Piştirme sensörü sıcaklığına ulaşıldı
- Dijital göstergede güncel piştirme sensörü gösterilir, örn. 70°C
- Simge yanıp söner 

► Kapatmak için  tuşuna basın.



Cihaz kapatıldıktan sonra et piştirme bölmesi içinde bırakılırsa, artık ısıdan dolayı piştirme sensörü artmaya devam eder.

Piştirme sensörünün yalnızca ölçülmesi

- İstenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- **°C** tuşuna 1× basın.
 - Göstergede --°C yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Piştirme sırasında güncel piştirme sensörü gösterilir.

Piştirme sensörü 30 °C altında olduğu sürece ekranda --°C gösterilir.



Çalışma modu elle kapatılmalıdır.

►  tuşuna basın veya çalışma süresini ayarlayın.

9 Yumuşak pişirme

9.1 Çalışma şekli

«Yumuşak pişirme» ile kaliteli et parçaları besin değerleri korunarak pişirilir. Pişirme sonu, etin ağırlığından ve kalınlığından bağımsız olarak kesin bir şekilde seçilebilir. Pişirme süresi otomatik olarak ayarlanır. Pişirme süresi 2½ ilâ 4½ saat olarak ayarlanabilir.

En iyi sonuç için öneriler:

- Etin ağırlığı: 500–2000 g
- Etin kalınlığı: En az 4 cm
- Kalite: Kaliteli, bağ dokusu az, yağsız et

9.2 Etin hazırlanması

- Eti baharatlayın veya marine edin



Bitki, hardal vs. içeren marinatları pişirmeden önce temizleyin. Bu bileşenler kolayca yanarlar.

- Eti pişirmeden hemen önce tuzlayın.
- Eti çepeçevre hızlıca kızartın. Ön kızartma süresi 5 dakikayı aşmamalıdır.
- Ardından eti cam veya porselen kap içine koyun.

9.3 Pişirme sensörünün yerleştirilmesi

- Pişirme sensörünü, ucu etin en kalın kısmının merkezinde olacak şekilde ete batırın.



Doğru bir ölçüm için pişirme sensörünün mümkün olduğunca tamamen pişirilen et tarafından örtülmüş olması gerekir.

Pişirme sensörünün et içinde ölçtüğü sıcaklık, pişirme sonunda etin en iyi şekilde pişmiş olması için önemlidir.

- Izgara telini 2. rafa yerleştirin ve kabı üzerine koyun.
- Pişirme sensörünün fişini sokete takın.

9.4 Yumuşak pişirmeyi seçme



Et ne kadar uzun pişirilirse o kadar yumuşak ve sulu olur. Bu özellikle kalın et parçaları için geçerlidir.

Ayrı verilen Ayarlama önerilerinde pişirme sensörüyle ilgili bilgileri dikkate alın.

Başlattıktan sonra değerler artık değiştirilemez.

- ▶ Ayar düğmesine  basarak açıklama metni göstergesini etkinleştirin.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
- ▶ Ayar düğmesini  çevirin
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
- ▶ Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:
- ▶ Açıklama metni göstergesinde istenen et parçası gösterilinceye kadar ayar düğmesini  çevirin.
- ▶ Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Açıklama metni göstergesinde örn. şu gösterilir:
- ▶ Gerekliyse, açıklama metni göstergesinde istenen kızarma derecesi ve pişirme türü gösterilinceye kadar ayar düğmesini  çevirin.
- ▶ Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Açıklama metni göstergesinde örn. şu gösterilir:
 - Dijital göstergede önerilen pişirme sensörü gösterilir.
 - Diğer dijital göstergede önerilen çalışma süresi gösterilir.
 -  ve  simgeleri yanar.

 seçin ve OK'e basın
 PişirmeOtomatiği

 seçin ve OK'e basın
 Yumuşak pişirme

Yumuşak pişirme
 Dana bonfile

Kuzu paça
 az pişmiş

Kuzu paça
 başlat

Pişirme sensörünü değiştirme

- ▶ °C tuşuna basın.
 - Göstergede önerilen pişirme sensörü yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirerek pişirme sensörünü değiştirin.

Çalışma süresini değiştirme

- ▶ Tuşu tuşlayın.
 - Göstergede önerilen çalışma süresi yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirerek çalışma süresini değiştirin.

9.5 Yumuşak pişirmeyi başlatma

- ▶ Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Yumuşak pişirme başlar.
 - Dijital göstergede güncel pişirme sensörü gösterilir.
 - Diğer dijital göstergede işleyen çalışma süresi gösterilir.
 - ,  ve  simgeleri yanar.

9.6 Yanlışıklıkla durdurma

- tuşuna basıldığında süreç durdurulur.
 - Açıklama metninde şu gösterilir:

Kuzu paça
↪ devam

- ▶ Ayar düğmesine  basarak süreci devam ettirin.

9.7 Zamanından önce kapatma

- ▶ ○ tuşunu 2× tuşlayın.

10 PişirmeOtomatiği

PiştirmeOtomatiği, 15 farklı gıda maddesi grubu (A1–A14) için olan programlardan oluşur. PiştirmeOtomatiği, pişirilecek yiyeceklerin miktarını, biçimini ve yoğunluğunu algılar. Piştirme bölmesi ikliminin süresi pişirilecek yiyeceğe göre bireysel ve otomatik olarak ayarlanır. PiştirmeOtomatiği her türlü tarif için uygundur.

10.1 Kızarma derecesi

Kızarma derecesi «az kızarmış», «orta kızarmış» veya «çok kızarmış» ayarıyla ayarlanabilir.

10.2 Piştirme/fırınlama süresi

En uygun süre, başlatmadan sonra sensörler aracılığıyla saptanır. Efektif süre yakl. 10-15 dakika sonra gösterilir.



En uygun sürenin saptanabilmesi için piştirme bölmesi başlatmadan önce soğumuş olmalıdır.

Sürenin doğru olarak belirlenmesi için cihaz kapağı – göstergede

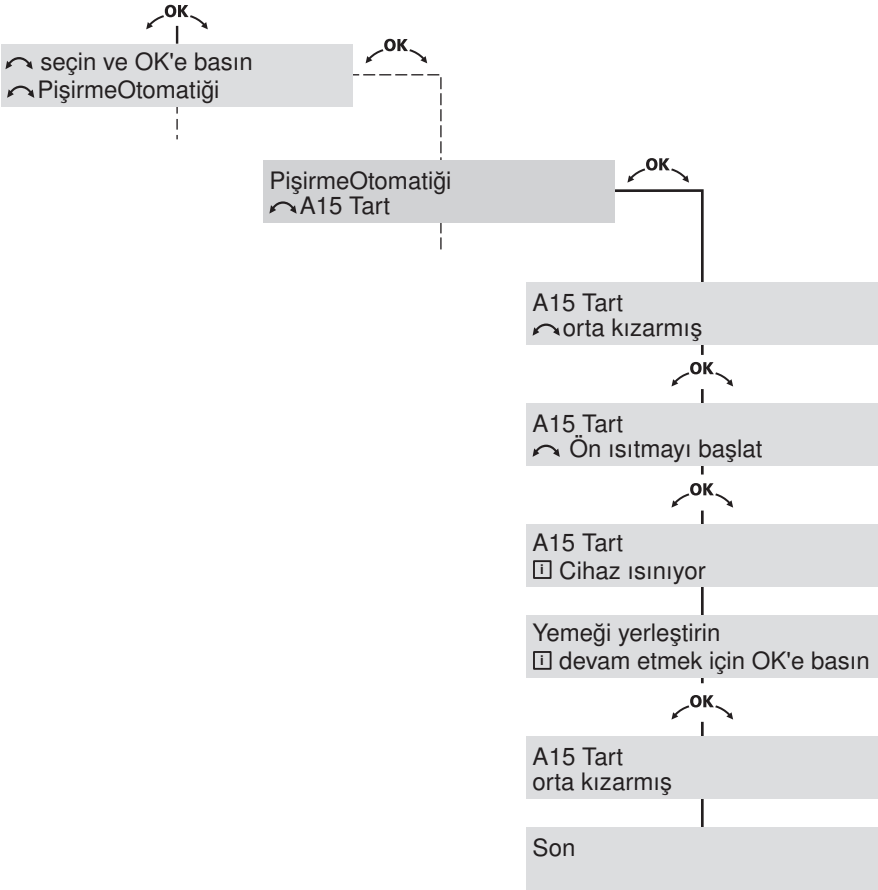
h yanıp söndüğü sürece – açılmamalıdır.

Derin dondurulmuş ürünler için kızarma derecesi yerine tahmini süreyi seçin, çünkü derin dondurulmuş ürünler farklı ön işlemlerden geçmişlerdir.

'Ayarlama önerileri'ndeki açıklamaları dikkate alın.

Ön ısıtmalı tarif

«A15 Tart» örneği



10.3 PişirmeOtomatiğini seçin ve başlatın

Hazırlama, seçme ve başlatma işlemleri

«A15 Tart» örneği yardımıyla gösterilmiştir.



En uygun sürenin saptanabilmesi için pişirme bölmesi başlatmadan önce soğumuş olmalıdır.

Ön ısıtmalı olmayan programlarda yemeği soğuk haldeki pişirme bölmesi içine yerleştirin.

- Tart hamurunu kendi tarifinize göre hazırlayın.
- Ayar düğmesine ↩️OK↩️ basarak göstergeyi etkinleştirin.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesine ↩️OK↩️ basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesini ↩️OK↩️ çevirin
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesine ↩️OK↩️ basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Gerekliyse ayar düğmesini ↩️OK↩️ çevirerek kızarma derecesini ayarlayın.

↩️ seçin ve OK'e basın
↩️ PişirmeOtomatiği

PişirmeOtomatiği
↩️ A1 Taze aperitif çörekler

PişirmeOtomatiği
↩️ A15 Tart

A15 Tart
↩️ orta kızarmış

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:

A15 Tart
 Ön ısıtmayı başlat

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
 - Pişirme bölmesi ısıtılır.
 - Fırın sıcaklığına ulaşıldığında tek bir sesli sinyal duyulur.
 - Göstergede şu gösterilir:

A15 Tart
 Cihaz ısıtıyor

Yemeği yerleştirin
 devam etmek için OK'e basın

- Kendi tarifinize göre hazırlamış olduğunuz tart hamurunu bir kalıp içinde ızgara teli üzerine koyup uygun rafa yerleştirin.

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Cihaz uygun ayarlarla çalışmaya başlar.
 - Dijital göstergede **0h33** yanar ve **h** yanıp söner.
 - Pişirme süresi belirlenmektedir.



Sürenin doğru olarak belirlenmesi için cihaz kapağı – dijital göstergede **h** yanıp söndüğü sürece – açılmamalıdır.

- Ardından dijital göstergede efektif süre gösterilir.

Zamanından önce kapatma

-  tuşunu 2x tuşlayın.

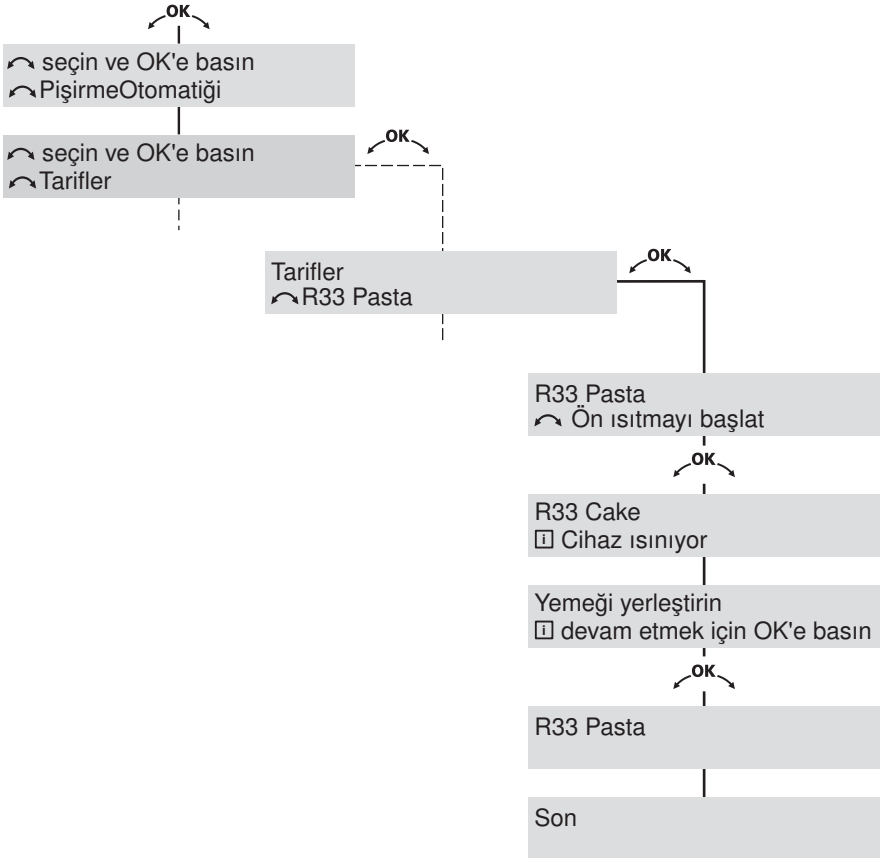
11 Tarifler

11.1 Tarifleri açma

Kaydedilmiş olan tarifler ayar düğmesi  aracılığıyla görüntülenip başlatılabilirler. Bir tarif, başlatmadan sonra otomatik olarak birbirini izleyen birden çok adımdan oluşabilir. Tarifler tarif kitabında tarif edilmiştir. İhtiyaç halinde kayıtlı olan tariflerin hepsi seçildikten sonra değiştirilebilir.

Ön ısıtmalı tarif

«R33 Pasta» örneği



11.2 Tarifleri seçin ve başlatın

Hazırlama, seçme ve başlatma işlemleri
«R33 Pasta» örneği yardımıyla gösterilmiştir.



Ön ısıtmalı olmayan tariflerde yemeği soğuk haldeki pişirme bölmesi içine yerleştirin.

- Pastayı tarife göre hazırlayın.
- Ayar düğmesine  basarak göstergelyi etkinleştirin.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesini  çevirin
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesini  çevirin
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
 - Pişirme bölmesi ısıtılır.
 - Fırın sıcaklığına ulaşıldığında tek bir sesli sinyal duyulur.
 - Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 PişirmeOtomatiği

 seçin ve OK'e basın
 Tarifler

Tarifler
 R1 Aperitif atıştırmalıklar

Tarifler
 R33 Pasta

R33 Pasta
 Ön ısıtmayı başlat

R33 Pasta
 Cihaz ısıtıyor

Yemeği yerleştirin
 devam etmek için OK'e basın

- Izgara telini 2. rafa yerleştirin.
- Pasta kalıbını ızgara teli üzerine yerleştirin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
 - Cihaz uygun ayarlarla çalışmaya başlar.

R33 Pasta

Kontrol etme ve geçici olarak değiştirme

Ayarlar değiştirilebilir.

Bu işlevde, kayıtlı olan tarifler geçici olarak değiştirilir – bir sonraki seferde açıldıklarında ilk halleriyle görünürler. Başlattıktan sonra yalnız güncel işlem adımı değiştirilebilir.

Fırın sıcaklığını değiştirme

- °C tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirerek fırın sıcaklığını değiştirin.

Çalışma süresini değiştirme

-  tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirerek çalışma süresini değiştirin.

Yanlışlıkla durdurma

 tuşuna basıldığında süreç durdurulur.

- Göstergede şu gösterilir:

R33 Pasta
 devam

- Ayar düğmesine  basarak süreci devam ettirin.

Zamanından önce kapatma

-  tuşunu 2x tuşlayın.

12 Kendi tariflerim

Kendi fikirlerinize uygun istediğiniz 10 tarif kaydedilebilir. Bir tarif, istenen çalışma modlarından ve çalışma sürelerinden oluşan, başlatmadan sonra otomatik olarak birbirini izleyen birden çok adımdan oluşabilir. Kaydedilmiş olan tarifler ayar düğmesi  aracılığıyla görüntülenip başlatılabilirler.

12.1 Kendi tariflerimi hazırlama

Pişirme sensörünü kullanıyorsanız lütfen aşağıdakilere dikkat edin:

- Tahmini çalışma süresini girin.
 - Program adımı ayarlanmış olan pişirme sensörüne ulaşıncaya kadar devam eder.

Tarif ayarlarının yapılması



Pişirme sensörünü kullanıyorsanız, tarif ayarlarından önce bunun takılmış olması gerekir.

- Ayar düğmesine  basarak göstergeyi etkinleştirin.

- Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 PişirmeOtomatiği

- Ayar düğmesini  çevirin
 - Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Kendi tariflerim

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Göstergede boş bir tarif gösterilinceye kadar ayar düğmesini  çevirin.
 - Göstergede örn. şu gösterilir:

Kendi tariflerim
 Tarif 1 (boş)

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:

Tarif 1 (boş)
 değiştir

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:

Tarif 1 (boş)
 Adım 1

- 1. adım için istenen çalışma modunu, fırın sıcaklığını, pişirme sensörü ve çalışma süresini ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Ayar düğmesini  çevirin ve 2. adımı seçin.
- 2. adım için istenen çalışma modunu, fırın sıcaklığını, pişirme sensörü ve çalışma süresini ayarlayın.
- Bu şekilde diğer adımları ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Ayar düğmesine  tekrar basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:

Tarif 1 (boş)
 kaydet

Şimdi tarifi kaydedebilir, değiştirebilir, kopyalayabilir veya doğrudan kaydetmeden başlatabilirsiniz.

- Göstergede istenen işlem gösterilinceye kadar ayar düğmesini  çevirin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.

Tarifi kopyala

Kaydedilen her tarif – hem tarif defterindeki R numaralı tarifler hem de kendi tarifleriniz – kopyalanabilir ve değiştirilebilir.

- Kopyalanacak tarifi ayar düğmesine  basıp çevirerek seçin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Ayar düğmesini  çevirin
 - Göstergede örn. şu gösterilir:

R1 Aperitif atıştırmalıklar
 kopyala

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Göstergede istenen (boş) kayıt yeri gösterilinceye kadar ayar düğmesini  çevirin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Tarif kaydedilmiştir.



Dolu bir kayıt yerinin üzerine yazılabilir.

Tarifi sil

«Kendi tariflerim» kısmındaki tariflerin her biri silinebilir.

- Silinecek tarifi ayar düğmesine  basıp çevirerek seçin.
- Ayar düğmesini  çevirin
 - Göstergede örn. şu gösterilir:

Tarif 1
 sil

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Tarif silinmiştir.
 - Göstergede yine standart ad gösterilir, örn.:

Tarif 1 (boş)
 değiştir

13 Sıcak tutma

«Sıcak tutma» ayar düğmesi  aracılığıyla görüntülenip başlatılabilir. Hazırlanmış olan yemekler bununla sıcak tutulabilirler.



Pişirme bölmesi zaten sıcaksa, «Sıcak tutma» işlevini başlatmadan önce 3–4 dakika soğumaya bırakın, bu sayede yemekler sıcak tutulurken fazladan pişmezler.

Açma

- Ayar düğmesine  basarak göstergeyi etkinleştirin.

- Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Pişirme Otomatığı

- Ayar düğmesini  çevirin

- Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Sıcak tutma

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.

- Göstergede şu gösterilir:

Sıcak tutma
 başlat

- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.



Yemeklerin istenen pişme derecesinde kalmaları için 1½ saatten kısa olan bir çalışma süresini seçin.

14 Öneriler ve püf noktaları

14.1 Hamur işleri ve kızartma

Sonuç	Çözüm
• Hamur işi veya kızartma dışarıdan güzel görünüyor ama. Ancak içi hamur kalmış veya pişmemiş.	► Fırın sıcaklığını bir sonraki seferde daha düşüğe ayarlayın ve süreyi uzatın.

14.2 Kek

Sonuç	Çözüm
• Kek kabarmıyor.	► Ayarları ayrıca verilen 'Ayarlama önerileri' ile karşılaştırın. ► Fırın sıcaklığını bir sonraki seferde daha düşüğe ayarlayın ve süreyi uzatın. ► Hamuru yeterince uzun karıştırın ve hazırladıktan sonra bekletmeden pişirin. ► Bisküvi yaparken yumurta sarısını/akını daha uzun bir süre çırparak köpürtün, dikkatlice hamura karıştırın ve hazırladıktan sonra bekletmeden pişirin. ► Kabartma tozunun ne kadar konacağına dikkat edin.

14.3 Kızarmada renk farkı

Sonuç	Çözüm
Hamur işinin kızarmasında renk farklılığı var.	► Fırın sıcaklığını bir sonraki seferde daha düşüğe ayarlayın ve süreyi uyarlayın. ► ,  ve  için seçilen rafların ayrıca verilen 'Ayarlama önerileri'yle uyushup uyushmadığını kontrol edin. ► Bir rafta pişirme yaparken  seçin. ► Kek kalıplarını veya çok kabaran hamur işlerini pişirme bölmesinin arka duvarının hemen önüne koymayın.
Hamur işi fırın tepsisi üzerinde başka tepsi üzerinde olduğundan daha açık renkli görünür.	► Ayarları ayrıca verilen 'Ayarlama önerileri' ile karşılaştırın.



Kızarıklık farkı olması normaldir. Fırın sıcaklığını daha düşük ayarlar-sanız kızarıklık daha homojen olur.

14.4 Enerji tasarrufu

 ve  modları  ve  modlarından daha az enerjiye gereksinim duyarlar.

- Cihaz kapağını sık sık açmaktan kaçının.
- Işığı yalnız gerektiğinde açın.
- Artık ısıdan yararlanın: 30 dakikalık bir süreden sonra cihazı, pişirme sonuna 5–10 dakika kala kapatın – sufle, bisküvi, haşlama veya yufka işleri hariç.
- Mümkün olduğunca kısa ön ısıtma yapın.
- Pişirme bölmesinde, yalnız pişirme sonucunu etkileyeceği zaman ön ısıtma yapın.



En düşük elektrik tüketim değerini, kullanıcı ayarı «Saat göstergesi» «görünmez» seçerek elde edebilirsiniz. Standby otomatik tasarruf moduna rağmen güvenlik işlevleri etkin kalır.

15 Tabak ısıtma

- Izgara telini 1. rafa yerleştirin ve tabakları üzerine koyun.
-  tuşuna basarak «Tabak ısıtma» işlevini açın veya kapatın.
- Kapları yakl. 1 saat ön ısıtmada bırakın.



«Tabak ısıtma» işlevi 12 saat sonra otomatik olarak kapanır.

16 Temizlik ve bakım



Sıcak yüzeylerden dolayı yanma tehlikesi!

Temizlik yapmadan önce cihazı ve aksesuarları soğumaya bırakın.



Yanlış kullanım cihaza zarar verebilir!

Aşındırıcı veya asitli deterjanlar, keskin veya çizici metal kazıyıcı, metal malzeme, ovma süngerleri vs. kullanmayın. Bu ürünler yüzeyleri çizerek. Çizilen cam yüzeyler patlayabilir. Cihazı asla buharlı temizleyici ile temizlemeyin.

16.1 Dış temizlik

- Kirleri veya deterjan artıklarını derhal temizleyin.
- Yüzeyleri deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle – metal yüzeylerde taşlama yönünde – temizleyin. Ardından yumuşak bir bezle kurulayın.

16.2 Kapak contasının temizlenmesi

- Kapı contasını yumuşak, suyla nemlendirilmiş bezle temizleyin, deterjan kullanmayın. Ardından yumuşak bir bezle kurulayın.

16.3 Cihaz kapağının temizlenmesi

- Cihaz kapağını deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle temizleyin. Ardından yumuşak bir bezle kurulayın.

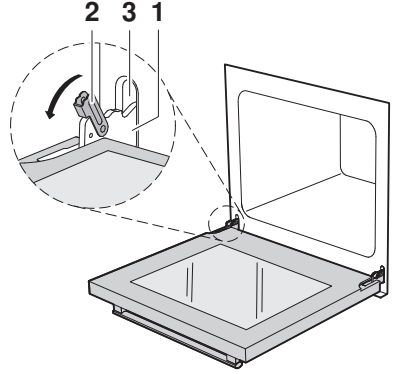
Cihaz kapağının sökülmesi



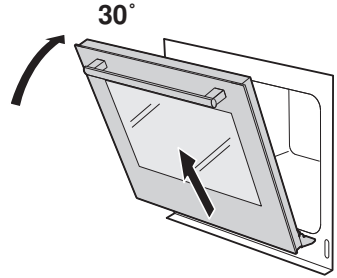
Hareketli parçalardan dolayı yaralanma tehlikesi!

Hiç kimsenin parmaklarının kapak menteşesi içine girmemesine dikkat edin. Cihaz kapağını sökerken ve yerine takarken her iki elinizle yanlardan sıkı tutun. Cihaz kapağı ağırdır.

- Cihaz tamamen kapağını açın.
- Her iki menteşede **1** mandalları **2** en öne doğru açın.



- Cihaz kapağını dayanağa kadar kapatın (yakl. 30°).
- Cihaz kapağını eğik olarak yukarı doğru çekip çıkarın.

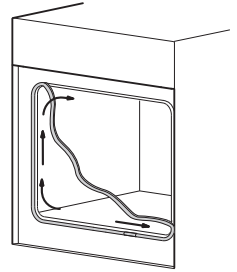
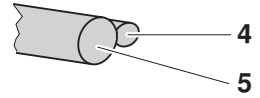
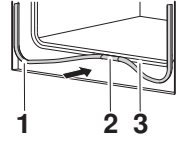


Cihaz kapağının yerine yerleştirilmesi

- Her iki menteşeyi **1** önden açıklık **3** içine sürün.
- Cihaz kapağını tamamen açın ve mandalları **2** arkaya doğru kapatın.

16.4 Kapak contasının değiştirilmesi

- Hasarlı kapak contasını çekip çıkarın.
- Oluğu **3** hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.
- Yeni kapı contasını **1** dikiş yeri **2** çerçevenin ortasına değil, aşağıya gelecek şekilde oluk içine bastırın.
- Contanın daha ince olan kısmının **4** oluk içine bastırılmasına dikkat edin. Kalın kısım **5** oluk içinde olmamalıdır.
- Contayı, oluk içine eşit bir şekilde dağılacak şekilde alttan doğru oluk içine bastırın.



16.5 Aksesuarların ve raf telinin temizlenmesi



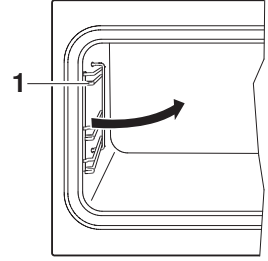
Yanlış kullanım zarar verebilir!

Pişirme sensörünü bulaşık makinesinde yıkamayın.

- Izgara teli ve raf teli bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Orijinal fırın tepsisi bulaşık makinesinde yıkanabilir ama bunun sonucunda TopClean yapışma önleyici etkisi azalır.
- ▶ Pişirme sensörünü deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle temizleyin.

Raf telinin çıkarılması ve takılması

- ▶ Raf telini **1** önden fırının ortasına doğru çevirin.
- ▶ Raf telini arkadaki açıklıktan dışarı çekin.
- ▶ Takma işlemi sökme işleminin tersi şeklindedir.



16.6 Pişirme bölmesinin temizlenmesi



Yanlış kullanım cihaza zarar verebilir!

Sıcaklık sensörünü ve rezistansları bükmeyin. Yüzeyi ovmayın. Bu, TopClean yapışma önleyici etkiye zarar verir.

- ▶ Kirleri pişirme bölmesi henüz el değebilecek kadar sıcakken nemli bezle temizleyin. Deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bez kullanın ve ardından yumuşak bezle kurulayın.

16.7 Pirolitik kendi kendine temizlik



Artıklar ve deterjanlardan dolayı patlama tehlikesi!

Katı ve sıvı yağ artıklarını temizleyin. Kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Artıklar kimyasal tepkimelere yol açabilir ve emayeye zarar verebilir. Zehirli gazlar açığa çıkabilir.

Sıcak yüzeyden dolayı yanma tehlikesi!

Cihazın ön yüzü normal çalışma sırasında olduğundan daha sıcaktır.

Kısa süreli duman çıkabilir.

Pirolitik kendi kendine temizlik sırasında kirler yüksek sıcaklıkta yakılır.

Olanaklı ayarlar

- | | |
|---------------|-------------------------|
| • Hafif kirli | Temizleme süresi 1½ sa. |
| • Orta kirli | Temizleme süresi 2 sa. |
| • Çok kirli | Temizleme süresi 2½ sa. |



Pirolitik kendi kendine temizlik – soğuma dâhil – yakl. 4–5 saat sürmektedir.

Fırının içi kullanıldıkça matlaşabilir. Meyve asidi ve yağ asidi kalıntıları leke bırakabilir. Bu, pişirme ve fırınlama özelliklerini etkilemez ve cihazın kalitesini düşürmez.

Pirolitik kendi kendine temizlik programını seçme ve başlatma



Kendi kendine temizlikten dolayı aksesuarlar zarar görebilir! Aksesuarları, raf tellerini, sürgüleri, kapları veya diğer nesneleri fırının içinden çıkarın. Aksi halde bunlar renk değiştirebilir ve yüzeyleri pürüzlü bir hal alabilir. Sürgülerin hareket özellikleri kötüleşir.

► Cihaz kapağını kapatın.

► Ayar düğmesine  basarak göstergeyi etkinleştirin.

– Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Pişirme Otomatığı

► Ayar düğmesini  çevirin

– Göstergede şu gösterilir:

 seçin ve OK'e basın
 Kendi kendine temizlik

► Ayar düğmesine  basarak onaylayın.

– Göstergede şu gösterilir:

Kendi kendine temizlik
 hafif kirlî

► Gerekliyse ayar düğmesini  çevirerek kirlilik derecesini ayarlayın.

► Ayar düğmesine  basarak onaylayın.

– Göstergede şu gösterilir:

Kendi kendine temizlik
 başlat

► Ayar düğmesine  basarak onaylayın.

- Pirolitik kendi kendine temizlik başlar.
- Cihaz kapağı kilitlenir.
- Göstergede şu gösterilir:

Kendi kendine temizlik
 Dikkat sıcak!

Gecikmeli başlangıç

Pirolitik kendi kendine temizliğin başlangıcı, örn. düşük enerji tarifesinden yararlanmak için ertelenebilir.

- Başlatmadan önce  tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirin ve kapanma zamanını ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede şu gösterilir:
 -  I simgesi yanar.
 - Cihaz otomatik başlatmaya kadar kapalı kalır.

Kendi kendine temizlik
 Gecikmeli başlangıç

Zamanından önce kapatma

-  tuşunu 2× tuşlayın.

Son

Cihaz kapağı ancak fırın sıcaklığı 300 °C altına düştüğünde açılabilir.

- Artıkları ancak cihaz el değebilecek kadar sıcakken, suyla nemlendirilmiş bezle temizleyin, deterjan kullanmayın.

Fırın sıcaklığı 80 °C üzerinde olduğu sürece

- göstergede şu gösterilir:

Kalan ısı

16.8 Halojen ampulün değiştirilmesi



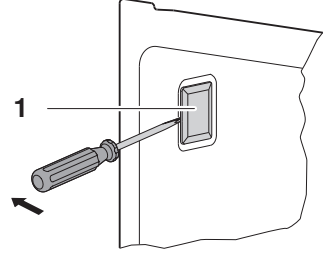
Elektrik arpması TEHLİKESİ!

Halojen ampulü değiştirmeden önce g kaynağını kesin.

Sıcak yüzeylerden dolayı yanma tehlikesi!

Halojen ampulü değiştirmeden önce halojen ampulün ve cihazın soğumasını bekleyin.

- Soldaki raf telini çıkarın.
- Tornavidayı cam kenarın ortasına yerleştirin ve lamba camını **1** dikkatlice yerinden çıkarın.
- Bozuk halojen ampulü çekip çıkarın.
- Yeni halojen ampulü dikkatlice yerine takın.



Halojen ampule çıplak elle dokunmayın. İnce, kuru ve yağsız bir bez kullanın.

- Lamba camını **1** bastırarak yerine takın.
- Raf telini yerine takın.
- Elektriği yeniden açın.

17 Arızalar

17.1 Arızaların giderilmesi

Aşağıda, kendi başınıza kolay bir şekilde giderebileceğiniz arızalar listelenmiştir. Eğer başka bir arıza bildirilirse veya arıza giderilemezse lütfen servise telefon edin.

Servisi aramadan önce:

- Lütfen FN numarasını (bkz. Teknik veriler bölümünde tip levhası) ve arıza mesajının tamamını not edin, örn.:

FX/EXX kılavuza bakın
FN XXX XXXXXX

17.2 Ne yapmalı...

... Cihaz çalışmıyorsa ve göstergelerin hepsi karanlıksa

Olası nedeni	Çözüm
• Ev tesisatının sigortası atmıştır.	► Sigortayı değiştirin. ► Otomatik sigortayı yeniden açın.
• Sigorta yeniden atıyor.	► Servisi arayın.
• Elektrik kesintisi.	► Elektrikçi kontrol edin.

... Yalnız ışık çalışmıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
• Halojen ampul bozuktur.	► Halojen ampulü değiştirin.

... Saat çalışmıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
• Elektrik şebekesi frekansı düzensizdir	► Şebeke senkronizasyonunu kapatın
• Şebeke senkronizasyonu kapalıysa cihaz içindeki zamanlayıcı hassas değildir	► Servisi arayın

... Cihaz kapağı açılmıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
Fırın sıcaklığı 300 °C'den fazladır.	► Soğumasını bekleyin. Cihaz kapağı ancak fırın sıcaklığı 300 °C altına düştüğünde açılabilir.
Pirolitik kendi kendine temizlik devam ediyor.	► Pirolitik kendi kendine temizliğin bitmesini bekleyin.

... Izgara yaparken aşırı duman çıkıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
Yiyecekler ısıtma elemanlarına çok yakındır.	► Seçilen rafın ayrıca verilen 'Ayarlama önerileri' ile uyushup uyuşmadığını kontrol edin.
Fırın sıcaklığı çok yüksektir.	► Fırın sıcaklığını azaltın.

... Değişken fan sesleri duyuluyorsa

Olası nedeni	Çözüm
Fırın havalandırması ve cihaz soğutması ihtiyaca göre ayarlanmaktadır.	Bu normaldir ve enerji tüketimini azaltır.

... göstergede gösteriliyorsa

FX/EXX kılavuza bakın
FN XXX XXXXXX

Olası nedeni	Çözüm
Çeşitli durumlar bir arıza mesajı verilmesine neden olmuş olabilir.	- Arıza göstergesini  tuşuna basarak onaylayın. - Elektriği yakl. 1 dakika kadar kesin. - Elektriği yeniden açın. - Arıza yeniden ortaya çıkarsa arıza mesajının tamamını ve FN numarasını (bkz. tip levhası) not edin. - Elektriği kesin. - Servisi arayın.

... göstergede gösteriliyorsa

UX/EXX kılavuza bakın
FN XXX XXXXXX

Olası nedeni	Çözüm
Elektrik arızası.	- Arıza göstergesini  tuşuna basarak onaylayın. - Elektrik beslemesini yakl. 1 dakikalığına kesin. - Elektriği yeniden açın. - Arıza yeniden ortaya çıkarsa arıza mesajının tamamını ve FN numarasını (bkz. tip levhası) not edin. - Elektriği kesin. - Servisi arayın.

17.3 Bir elektrik kesintisinden sonra



Kullanıcı ayarları korunur.

Çalışma sırasında elektrik kesintisi

Cihazın güncel çalışması iptal edilir.

- Açıklama metni göstergesinde şu gösterilir:
- →I simgesi yanıp söner.

Elektrik kesintisi

I Çalışma durduruldu



Devam edilmesi mümkün değildir.

Cihaz kapalıyken elektrik kesintisi

Saat kayıtlı değilse

- açıklama metni göstergesinde şu gösterilir:
- dijital göstergede şu yanıp söner **12:00**
- ⌚ simgesi yanıp söner.

Elektrik kesintisi

I Saat ayarı

► Saati ayarlayın, ayrıntılar için bkz. 'Saat işlevleri' bölümü.

... ve yaz/kış saati işlevi etkin ise

Tarih kayıtlı değilse,

- açıklama metni göstergesinde şu gösterilir, örn.:

Tarih ayarı

⌚ GG.AA.YYYY: 14.05.2012

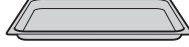
► Tarihi ayarlayın, ayrıntılar için bkz. 'Saat işlevleri' bölümü.

18 Aksesuar ve yedek parçalar

Sipariş verirken lütfen cihazın model numarasını ve aksesuarın veya yedek parçanın tam tanımını belirtiniz.

Aksesuarlar

Orijinal fırın tepsisi
TopClean özellikli



Izgara teli



Pişirme sensörü
düz saplı



Ayar önerileri



Tarifler

Özel aksesuarlar

Bilgi için:

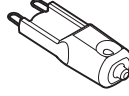
www.vzug.com

Yedek parçalar

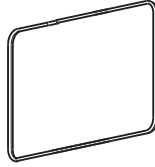
Raf teli
sol/sağ



Halojen ampul



Kapak contası



Halojen ampulü bayiinizden tedarik edebilirsiniz.

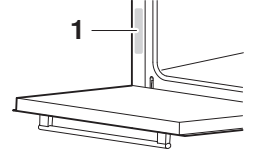
19 Teknik veriler

Dış boyutlar

- bkz. kurulum talimatı

Elektrik bağlantısı

- bkz. tip levhası 1



Test kuruluşları için açıklamalar

EN 50304/EN 60350 uyarınca enerji verimliliği sınıfı  ve  modlarında tespit edilir. Cihaz kapağı ve conta arasına termik elemanların yerleştirilmesi sızıntıya ve dolayısıyla hatalı ölçümlere neden olabilir.

EN 50304/EN 60350 anlamındaki faydalı hacim raf telleri sökülmüş haldeyken tespit edilir.

Fırın sıcaklığı ölçümü

Fırın sıcaklığı uluslararası geçerli bir standarda göre, pişirme bölmesi boş iken ölçülür. Kendi başınıza yapacağınız ölçümler kesin olmayabilir ve sıcaklık hassasiyetinin test edilmesi için uygun değildir.

Standby tasarruf otomatığı

Cihaz, gereksiz elektrik tüketiminden kaçınmak için bir standby otomatik tasarruf moduna sahiptir.



En düşük elektrik tüketim değeri kullanıcı ayarı «Saat göstergesi» «görünmez» seçilerek sağlanabilir. Standby otomatik tasarruf moduna rağmen güvenlik işlevleri etkin kalır.

20 Notlar

21 Dizin

A

Açıklama metni göstergesi	18
Aksesuarlar	21, 51, 83
Temizlik	74
Alttan ısıtma	20, 46
Ambalaj	16
Arızaların giderilmesi	79
Ayar önerileri	83

B

Bağlantının kesilmesi	16
Bertaraf	16

C

Cihaz kapağı	
Sökme	72
Cihazın kapatılması	27
Cihazın tanımı	17
Çalışma modları	
Değiştirilmesi	26
Seçme	25
Çalışma süresi	40
Çocuk kilidi	29, 31

D

Dış boyutlar	85
Dış temizlik	71
Dijital göstergeler	18
Dil	29, 31
Dili sıfırlama	31

E

Elektrik bağlantısı	85
Elektrik kesintisi	82
Enerji tasarrufu	69

F

F ve E mesajları	81
Fabrika ayarlarına	29, 34
Fırın sıcaklığı	
Kontrol etme/değiştirme	26
Seçme	26

G

Gecikmeli başlangıç	42
Pirolitik kendi kendine temizlik	77
Geçerlilik kapsamı	2
Genel güvenlik uyarıları	7
Gösterge elemanları	18
Güvenlik	16
güvenlik uyarıları	
Amacına uygun kullanım	13, 14
Cihaza özgü	10
Genel	8
İlk çalıştırmadan önce	13

H

Halojen ampul	78
Hızlı ısıtma	50

I

Işık	29, 32, 79
Izgara	49
Izgara teli	21
Izgara turbo	49
İlk çalıştırma	13, 24
İlk çalıştırmadan önce	13
İlk kez çalıştırma	24

K

Kapak contası	
Değiştirme	73
Temizlik	71
Kapanma zamanı	42
Ayarlama	43
Kapatma	27, 41, 44
Kendi kendine temizlik	75
Başlatma	76
Kapanma zamanını ayarlama ..	77
Zamanından önce kapatma ...	77
Kendi tariflerim	64
Hazırlama	64
Kopyala	66
Silinmesi	66
Kısa kılavuz	91
Kızarma derecesi	57
Kızarmada renk farkı	69
Kontrast	29, 33
Kullanıcı ayarları	28
Kullanım	
Açıklama metni göstergesiyle	23
Tuşlarla	23
Kullanım açıklamaları	13
Kumanda elemanları	18

M

Model no.	2
----------------	---

N

Nemli sıcak hava	48
------------------------	----

O

Orijinal fırın tepsisi	21
Ön ısıtma	69
Öneriler ve püf noktaları	68
Özel aksesuarlar	22, 83

P

Pirolitik kendi kendine temizlik	75
Başlatma	76
Kapanma zamanını ayarlama ..	77
Zamanından önce kapatma ...	77
Piştirilenlerin çıkarılması	27
Pişirme bölmesi	
Sıcaklık ölçümü	85
Temizlik	74
Pişirme sensörü	22, 52
Temizlik	74
Yalnız ölçme	53
Yerleştirme	51
PişirmeOtomatiği	57
PişirmeOtomatiği:Başlatma	59
PizzaPlus	48

R

Raf teli	
Çıkarma	74
Temizlik	74
Raflar	20

S

Saat ayarı	35
Saat biçimi	29, 33
Saat göstergesi	29, 32
Saat işlevleri	35
Semboller	6, 18
Sesli sinyal	32
Sıcak hava	47
Sıcak tutma	67
Sıcaklık birimi	29, 33
Sıcaklık sensörü	20
Sinyal sesi	29
Soket	20
Standby	85
Şebeke senkronizasyonu	33

T

Tabak ısıtma	70
Takvim	33
Tarifler	61, 83
Başlatma	62
Değiştirilmesi	63
Kendi tariflerimi hazırlama	64
Tarih	
Ayarlama	37
Değiştirilmesi	37
Göstergeler	37
Teknik veriler	85
Temizlik	71
Test kuruluşları	85
Timer	39
Tip	2
Tip levhası	85
Tuşlar	19

U

U ve E mesajları	81
Üstten/alttan ısıtma	45
Üstten/alttan ısıtma nemli	46

Y

Yapı	17
Yaz/kış saati	33
Yedek parçalar	84
Yumuşak pişirme	
Başlatma	56
Çalışma süresini değiştirme ...	56
Etin hazırlanması	54
Pişirme sensörünü değiştirme	56
Pişirme sensörünün yerleştiril-	
mesi	54
Seçme	55
Yanlışlıkla durdurma	56
Zamanından önce kapatma ...	56

Z

Zaman ayarı	35
Zamanından önce kapatma ..	60, 63

22 Servis



'Arızaları kendi kendinize giderme' bölümü, küçük işletim arızalarını gidermenizi yardımcı olacaktır. Bu sayede servis teknisyeni çağdırmaktan ve bundan dolayı oluşacak masraflardan tasarruf etmiş olursunuz.

İşletim arızası veya bir sipariş nedeniyle bizimle irtibata geçecek olursanız üretim numarasını (FN) ve cihazınızın tanımını belirtiniz. Bu bilgileri hem buraya hem de cihaz ile birlikte verilen servis etiketine giriniz. Servis etiketini kolay görünür bir yere veya fihristinize yapıştırınız.

FN

Cihaz

Bu bilgileri garanti belgesinde, orijinal faturada ve cihazınızın tip etiketinde bulabilirsiniz.

- Cihaz kapağını açın.
 - Tip etiketi, sol yan duvarda yer almaktadır.

Kısa kılavuz

Lütfen önce kullanma kılavuzundaki güvenlik uyarılarını okuyun!

Saat ayarı

- ▶  tuşuna basın.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.
- ▶  tuşunu yeniden tuşlayın.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirin ve dakikayı ayarlayın.

Çalışma modunu seçme

- ▶ İsteddiğiniz çalışma modu görünene kadar  tuşuna basın.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirerek fırın sıcaklığını ayarlayın.

Cihazın kapatılması

- ▶  tuşuna basın.

Timer ayarı

- ▶  tuşuna basın.
- ▶ Ayar düğmesini  çevirerek süreyi ayarlayın.

Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.
Bu cihazın teknik ömrü en az 10 yıldır.

İthalatçı Firma:

Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.

Tic. Sicil No: 688239

Tekstilkent Koza Plaza

A Blok Kat: 11 No: 40

34235 Esenler - İstanbul

Telefon: 0212 438 20 22

Faks: 0212 438 22 26

www.hack.com.tr

HACK MÜŞTERİ DESTEK

444 24 93

Üretici firma:

V-ZUG Ltd

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug
vzug@vzug.ch, www.vzug.ch



J21026.365-0